

NOVA 1

WIRELESS

ENGLISH
ITALIANO
FRANÇAIS
DEUTSCH
ESPAÑOL



NOVA 1 (RW-R01) Programmable Receiver Installation and Operation Manual

ROKONET
Means Quality

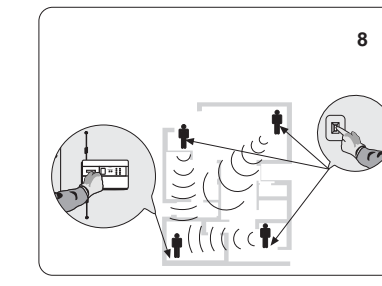
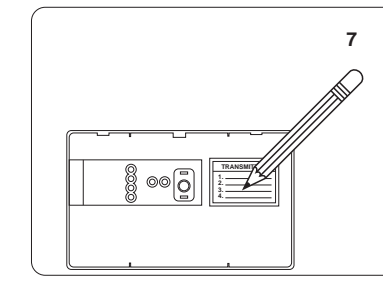
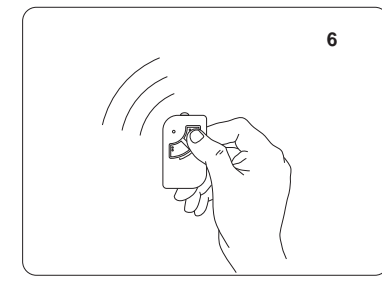
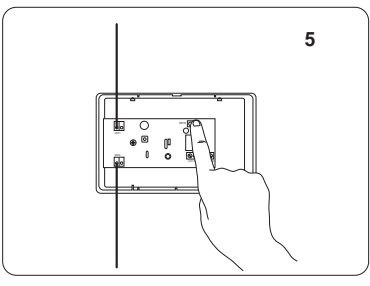
ENGLISH
Step 5 (fig. 5)
Initializing receiver channels:
Press button for about 3 seconds until LED lights.
Press button again – LED blinks once to indicate the first receiver memory location is being programmed. The LED remain lit.
Send WRITE transmission (fig. 6).
The LED will blink according to channel number to indicate successful signal reception.
To program the remaining memory locations repeat steps previous.

ITALIANO
Step 5 (fig. 5)
Programmazione dei canali del ricevitore:
Premere il pulsante del ricevitore per 3 secondi fino all'accensione del LED.
Premere ancora il pulsante – il LED lampeggia una volta indicando che la prima locazione di memoria del ricevitore è pronta per essere programmata.
Nota 1: il pulsante del ricevitore è l'interruttore Tamper marcato "write" sulla scheda elettronica.
Nota 2: per programmare le locazioni successive il pulsante del ricevitore va premuto tante volte in funzione del numero della locazione da programmare (da 1 a 4).
I Lampeggi del LED indicheranno la locazione in cui ci si trova (1-4)
Inviare un messaggio WRITE (Trasmissione Indirizzo) da un trasmettitore (fig. 6).
Il LED lampeggerà in funzione del numero del canale/locazione che si sta programmando (per il canale 1, lampeggerà 1 volta, per il canale 2, 2 volte ecc.) indicando che il segnale è stato correttamente ricevuto e memorizzato.
Per programmare le restanti locazioni di memoria ripetere i due step precedenti ricordando che per passare alla locazione di memoria successiva il pulsante WRITE del ricevitore NOVA 1 va premuto nuovamente.
Dopo che tutte le locazioni sono state programmate premere ancora il pulsante WRITE del ricevitore per tornare al modo normale di funzionamento. (fig. 5)
Descrivere i trasmettitori memorizzati tramite l'etichetta adesiva fornita con il NOVA 1 (fig. 7).
Nota: per riprogrammare una locazione di memoria, ripetere la procedura illustrata precedentemente utilizzando un trasmettitore differente. Il trasmettitore precedentemente memorizzato verrà cancellato.

FRANÇAIS
Etape 5 (fig.5)
Initialisez les canaux du récepteur :
Appuyez sur le bouton pendant 3 secondes jusqu'à ce que la LED s'allume.
Appuyez encore sur le bouton – la LED clignote une fois pour indiquer le premier emplacement de mémoire du récepteur.
Envoyez un signal d'adressage (WRITE) (fig.6).
La LED clignotera pour indiquer la bonne réception du signal.
Pour programmer les autres émetteurs sur les emplacements restants, répétez la procédure.

DEUTSCH
Schritt 5 (Fig.5)
Registrieren von Sendern:
Halten Sie den Taster für länger als 3 Sekunden gedrückt. (fig.5).
Die LED leuchtet.
Drücken Sie den Taster nochmals(kurzzeitig).
Die LED wird einmal blinken.
Von dem NOVA-Sender eine Programmier-Nachricht senden. (fig.6).
Um mehrere Sender registrieren zu können, wiederholen Sie den obere Vorgang. Die LED wird 2,3 oder 4 mal blinken als Bestätigung für die max. 4 Sender.

ESPAÑOL
Paso 5 (fig. 5)
Programando los canales del receptor:
Presionar el botón por 3 segundos hasta que el LED se encienda.
Presionar nuevamente el botón – el LED parpadeará una vez indicando que la primera ubicación de memoria está siendo programada.
El LED parpadeará encendido.
Enviar un mensaje Write (para transmitir el código) de un transmisor (fig. 6).
El LED parpadeará de acuerdo al número de canal que está siendo programado, indicando que la señal ha sido correctamente recibida y memorizada.
Para programar las restantes ubicaciones de memoria, repetir los pasos precedentes. En este caso, el LED parpadeará un número de veces igual al número de canal que está siendo programado. Si se desea utilizar menos de cuatro transmisores, repetir la última programación en las ubicaciones de memoria no utilizadas.
Una vez que todas las ubicaciones de memoria han sido programadas, apretar una vez más el botón WRITE para retornar al modo normal de funcionamiento (fig. 5).
Registrar los transmisores en la etiqueta adhesiva incluida con el producto (fig. 7).
Nota: para reprogramar una ubicación de memoria, repetir el procedimiento con un transmisor diferente.



ROKONET LIMITED WARRANTY

Rokonet Electronics, Ltd. and its subsidiaries and affiliates ("Seller") warrants its products to be free from defects in materials and workmanship under normal use for 18 months from the date of production. Because Seller does not install or connect the product and because the product may be used in conjunction with products not manufactured by the Seller, Seller can not guarantee the performance of the security system which uses this product. Seller's obligation and liability under this warranty is expressly limited to repairing and replacing, at Seller's option, within a reasonable time after the date of delivery, any product not meeting the specifications. Seller makes no other warranty, expressed or implied, and makes no warranty of merchantability or of fitness for any particular purpose. In no case shall seller be liable for any consequential or incidental damages for breach of this or any other warranty, expressed or implied, or upon any other basis of liability whatsoever. Seller's obligation under this warranty shall not include any transportation charges or costs of installation or any liability for direct, indirect, or consequential damages or delay. Seller does not represent that its product may not be compromised or circumvented; that the product will prevent any personal, injury or property loss by burglary, robbery, fire or otherwise; or that the product will in all cases provide adequate warning or protection. Buyer understands that a properly installed and maintained alarm may only reduce the risk of burglary, robbery or fire without warning, but is not insurance or a guaranty that such will not occur or that there will be no personal injury or property loss as a result. Consequently seller shall have no liability for any personal injury, property damage or loss based on a claim that the product fails to give warning. However, if seller is held liable, whether directly or indirectly, for any loss or damage arising from under this limited warranty or otherwise, regardless of cause or origin, seller's maximum liability shall not in any case exceed the purchase price of the product, which shall be complete and exclusive remedy against seller. No employee or representative of Seller is authorized to change this warranty in any way or grant any other warranty. **WARNING:** This product should be tested at least once a week.

ROKONET Means Quality

ROKONET ELECTRONICS LTD.
14 HACHOMA ST.
75555 RISHON LETZION, ISRAEL.
TEL: (872) 3 961 6555. FAX: (972) 3 961 6564.
http://www.rokonet.com

ROKONET USA: TEL: (1) 800 344 2025 FAX: (1) 914 592 1271
ROKONET UK: TEL: (44) 527 576 785 FAX: (44) 527 576 816
ROKONET FRANCE: TEL: (33) 1 43 67 00 77 FAX: (33) 1 43 67 00 99
ROKONET GERMANY: TEL: (49) 821 742 660 FAX: (49) 821 742 499
ROKONET ITALY: TEL: 39 02 392 5354 FAX: 39 02 392 5131

© 2000 Rokonet Electronics Ltd 5 INR01 B 2/2000

ENGLISH
ROKONET NOVA 1 Wireless receiver is ideal solution for placing detectors and remote control units without having to wire detectors to a control panel.
NOVA 1 Features:
Transforms any wired zone, of any control panel, into a wireless zone
NC and NO high current mechanic relay contact outputs
Microprocessor based superheterodyne receiver
No DIP switch setup required
Supports up to 4 transmitters
Momentary and toggle output modes
Operates with Rokonet's line of wireless transmitters

Installation Procedure
Step 1 (fig. 1)
Choose receiver location:
Locate the receiver between the transmitters, while minimizing the distance if possible.
Mount at highest possible location.
Do not mount near conducting (metal) objects or radio frequency devices.

Step 2
Mount the receiver on the wall
Open the cover (fig. 2)
Open mounting knockouts and cable holes and screw the base to wall (fig. 3).
Extend upper and lower antennas (fig. 3).
Step 3
Connect NOVA 1 to control panel (fig. 4).
Apply power to receiver. Red LED will light momentarily.

Note: If the control panel uses a normally open input, connect it to the NO output on the NOVA 1.
Stand alone wireless applications:
Connect power to +12V & GND inputs.
Connect the relay output contacts (NO/COM or NC/COM) to the device to be operated.

Step 4
Set output mode (jumper setting) – for relay only:
Momentary output – contact will operate for 2 seconds.
Toggle output – contact will change its state with each transmission.

Transmitter	Momentary output	Toggle output
PIR: Nova 20, 90, 91	Activated for 2 seconds with each alarm transmission.	Remains ON after receiving momentary signal from transmitter
Pendant and panic: Nova 42, 43, 50, 51, 61	Activated for 2 seconds for momentary transmissions and retained during continuous transmissions.	momentary signal from transmitter
Restorable and ON/OFF: Nova 30, 43, 70, 71	ON while detector is alarmed, turns OFF when input returned to normal.	when input returned to normal

Note: If several detectors have alarmed, output turns OFF only after all detectors return to normal

ITALIANO
Il Ricevitore Radio NOVA 1 di ROKONET è la soluzione ideale per utilizzare rivelatori e telecomandi remoti senza la necessità di cablare questi dispositivi con il controllo d'allarme.
Caratteristiche del NOVA 1:
Trasforma qualsiasi zona cablata di qualsiasi centrale d'allarme, in una zona radio senza fili.
Uscita d'allarme a relé NO e NC con contatti liberi da tensione
Tecnologia a microprocessore con ricevitore supereterodina
Non è richiesta alcuna predisposizione di Microinteruttori (ad eccezione del trasmettitore NOVA 61)
Permette la gestione di 4 trasmettitori
Uscita programmabile per il funzionamento Memorizzato o Impulsivo
Due antenne per incrementare la ricezione dei segnali radio
Compatibile con la gamma dei trasmettitori radio di Rokonet

Procedura per l'Installazione
Step 1 (fig. 1)
Scegliere la posizione per il ricevitore:
Posizionare il ricevitore centralmente rispetto ai trasmettitori in modo da ridurre al minimo, per quanto possibile, la distanza tra le unità.
Montare il ricevitore quanto più in alto possibile.
Non posizionarlo vicino ad oggetti metallici o dispositivi che irradiano radiofrequenza.

Step 2 (fig. 2)
Montare il ricevitore a parete
Aprire il coperchio
Aprire i fori di fissaggio e quelli di passaggio cavi e avvitare la base alla parete (fig. 3).
Aprire i fori di fissaggio e quelli di passaggio cavi e avvitare la base alla parete (fig. 3).
Posizionare l'antenna superiore fuori del contenitore. Se lo spazio lo consente, fare lo stesso anche per l'antenna inferiore (fig. 3).
Step 3
Collegare NOVA 1 alla centrale d'allarme (fig. 4).
Alimentare il ricevitore. Il LED rosso si illuminerà per un secondo.

Nota: se la centrale utilizza un ingresso di zona normalmente aperto, collegarlo all'uscita NO del NOVA 1.
Applicazione radio "stand alone" alimentare il ricevitore tramite i morsetti +12V e 0V.
Collegare i contatti dell'uscita a relé (NO/COM o NC/COM) a dispositivo che dovrà essere attivato.

RW-R01	CENTRALE D'ALLARME
NO	
COM	Ingresso di zona N.C.
NC	Ingresso di zona N.C.
GND	0V.
+12V	+12V AUX

Step 4
Modalità di funzionamento dell'uscita (ponte J2 Momentary/Toggle)
Uscita "momentary" - il contatto sarà attivato per 2 secondi (impulsivo)
Uscita "toggle" - il contatto cambierà di stato ad ogni trasmissione (memorizzato)

Trasmittitore	Uscita Impulsiva (Momentary)	Uscita Memorizzata (Toggle)
Rivelatori Infr.: Nova 20, 90, 91	Si attiva (ON) per 2 secondi ad ogni trasmissione di allarme.	Resta attiva (ON) dopo aver ricevuto un segnale impulsivo dal trasmettitore.
Pendante e anti-panico: Nova 42, 43, 50, 51, 61	Si attiva (ON) per 2 secondi per trasmissioni singole e rimane attiva durante trasmissioni continue (premesse e mantenendo premuto il pulsante).	Resta attiva (ON) dopo aver ricevuto un segnale impulsivo dal trasmettitore.
Con Ripristino e ON/OFF: Nova 30, 43, 70, 71	Attiva (ON) per il tempo in cui il rivelatore è in allarme. Disattiva (OFF) al ripristino del ricevitore.	Nota: se più rivelatori sono in condizione d'allarme, l'uscita si disattiva (OFF) solo quando tutti i rivelatori si ripristinano.

FRANÇAIS
Le récepteur radio NOVA 1 de ROKONET représente la solution idéale pour utiliser des détecteurs et des télécommandes sans que vous ayez à les câbler à votre centrale.
Caractéristiques du NOVA 1 :
Transforme toute zone filaire, de tout type de centrale, en zone radio
Sorties d'alarme à contact sec NF ou NO
Récepteur à technologie superhétérodyne
Pas de recours aux micro-interrupteurs pour l'adressage (sauf pour le NOVA 61)
Identifie jusqu'à 4 émetteurs
Mode de sortie bistable ou monostable
Deux antennes pour optimiser la réception
Fonctionne avec tous les émetteurs radio de la gamme NOVA

Procédure d'Installation
Etape 1 (fig.1)
Choisissez l'emplacement du récepteur :
Placez le récepteur entre les émetteurs, en minimisant la distance si possible.
Montez le récepteur le plus haut possible.
Ne le montez pas à proximité d'objets conducteurs (métal) ou des appareils émettant des interférences.

Etape 2 (fig.2)
Montez le récepteur sur le mur.
Ouvrez le couvercle.
Percez les prépercées prévues pour les vis et le passage de câble. Vissez la base sur le mur. (fig.3).
Faites sortir l'antenne supérieure hors du boîtier, s'il y a assez de place, étendez l'antenne inférieure (fig.3).
Etape 3
Câblez le NOVA 1 à la centrale (fig.4).
Alimentez le récepteur. La LED rouge va s'allumer momentanément.

Nota: Si la centrale utilise une entrée NO, câblez-la à la sortie NO sur le NOVA 1.
Applications uniquement radio.
Alimentez le récepteur avec les entrées +12V et 0V (GND). Connectez les sorties relais (NO/COM ou NF/COM) de l'appareil pour qu'il fonctionne.

NOVA 1/RW-R01	CENTRALE
NO	
COM	Entrée alarme (Commun)
NC	Entrée alarme Normalement Fermée
GND	-12V sortie (GND)
+12V	+12V sortie

Etape 4
Choisissez le mode de sortie
Sortie monostable: le contact sera activé pendant 2 secondes
Sortie bistable: le contact changera d'état à chaque transmission

Emetteur	Sortie Monostable	Sortie Bistable
IRP: Nova 20, 90, 91	Activée pendant 2 secondes pour chaque transmission d'alarme.	Reste activée après avoir reçu un signal
Emetteur panique: Nova 42, 43, 50	Activée pendant 2 secondes pour chaque transmission momentanée et maintenue pendant les transmissions continues.	momentané de l'émetteur.
Emetteur à réinitialiser et télécommande: Nova 30, 43, 70, 71	Active pendant que le détecteur est en alarme, et est désactivé quand l'entrée retourne en mode normal.	Note: Si plusieurs détecteurs sont en alarme, la sortie sera désactivée seulement après que tous les détecteurs soient redevenus opérationnels.

DEUTSCH
Das NOVA 1 „ADD-ON“ System ist eine Lösung für bestehende Anlagen, die erweitert werden müssen oder für neue Anlagen, die via Funk kommunizieren sollen.
NOVA 1 Merkmale:
Eine konventionelle Meldegruppe kann in einem Funkkanal umgewandelt werden.
NC oder NO Relaisausgänge.
Superheterodyner Empfänger-Typ für bis zu 4 Sender.
Impuls oder Dauer-Alarmkontakte.
2 externe Antennen können angeschlossen werden.
Das Modul ist mit allen NOVA-Sendern kompatibel
Kompatibel mit allen Rokonet-Funk-Sendern.

Installation
Schritt 1 (fig. 1)
Halten Sie die Entfernung zwischen dem Empfänger und den Sendern so gering wie möglich.
Montieren Sie den Empfänger so hoch wie möglich.
Montieren Sie den Empfänger nicht nahe an leitenden (Metall) Objekten oder Geräten, die Radiofrequenzen erzeugen.

Schritt 2 (fig. 2)
Nehmen Sie vorsichtig den Gehäusedeckel mit einem Schraubenzieher ab. (fig. 2) Montieren Sie die Grundplatte an ihrer endgültigen Stelle.
Brechen Sie die entsprechenden Löcher für die Befestigung und Kabelführung mit dem Schraubenzieher aus. (fig. 3).
Befestigen Sie nun die Antennen. (fig. 3).
Schritt 3
Verbinden Sie den Empfänger mit der Alarmzentrale (Fig. 4).
Verbinden Sie nun die Stromversorgung des Moduls.
Die LED wird kurz aufleuchten.

Anmerkung: Die Alarmangänge können mit der Steckbrücke Y 2 programmiert werden(NO oder NC).
Nota: si el panel de control utiliza una entrada NA, conectarla al borne NO del NOVA 1.
Para aplicaciones inalámbricas independientes:
Conectar las entradas +12V y GND.
Conectar los contactos del relé de salida (NO/COM o NC/COM) al aparato que se desea operar.

RW-R01	Alarmzentrale
NO	
COM	X1: Zur Alarmzone
NC	X2: Zur Alarmzone
GND	0V.
+12V	+12V AUX

Schritt 4
Programmierung der Steckbrücke J 2:
Bist. (Dauerkontakt)
Bist. (Dauerkontakt)

Sender	Impuls-Ausgang	Dauer-Ausgang
PIR: Nova 90	Der Ausgang wird immer für 2 Sekunden aktiviert.	Nach Aktivierung bleibt der Ausgang auf ON.
Überfall- + Scharl-/Anschlaster: Nova 42, 43	Wird immer für 2 Sekunden aktiviert.	
Rückstellbare und EIN/AUS-Kontakt-Sender: Nova 30, 43, 71	Der Ausgang wird während der Alarmzeit des Melders auf ON gesteuert und auf OFF, wenn eine Rückmeldung vom dem Sender erfolgt.	

ESPAÑOL
El receptor inalámbrico NOVA 1 de ROKONET es la solución ideal para instalar detectores y unidades de control remotas sin tener que conectar físicamente los detectores al panel de control.
Características del NOVA 1:
Transforma cualquier zona alambrada de cualquier panel de control en una zona inalámbrica.
Salidas de alarma de relé con contactos de alta corriente NC y NA.
Receptor superheterodino basado en microprocesador
No requiere presetado de microinterruptores
Opera con hasta cuatro transmisores
Modos de salida momentánea y memorizado
Compatible con la línea completa de transmisores inalámbricos de Rokonet

Procedimiento de instalación
Paso 1 (fig. 1)
Elija la posición del receptor:
Ubique el receptor entre los transmisores, a la menor distancia posible.
Monte el receptor a la máxima altura posible.
No ubíquelo cerca de objetos de metal y de aparatos que generan radiofrecuencia.

Paso 2
Montar el receptor en la pared.
Abrir la cubierta (fig. 2)
Abrir los agujeros de montaje y cableado y atornillar la base a la pared (fig. 3).
Extender la antena superior fuera de la caja. Si el espacio lo permite, extender la antena inferior (fig. 3).
Paso 3
Conectar el NOVA 1 al panel de control (fig. 4).
Conectar la alimentación al receptor. El LED rojo se encenderá por un momento.

Nota: si el panel de control utiliza una entrada NA, conectarla al borne NO del NOVA 1.
Para aplicaciones inalámbricas independientes:
Conectar las entradas +12V y GND.
Conectar los contactos del relé de salida (NO/COM o NC/COM) al aparato que se desea operar.

RW-R01 (Bomera de conexiones)	Control panel
NO	
COM	Entrada Común de Alarma
NC	Entrada de Alarma Normalemente Cerrada (NC)
GND	Salida de -12V (Tierra)
+12V	Salida de +12V

Paso 4
Determinar el modo de salida (configuración del puente J2):
Salida momentánea - el contacto será activado por 2 segundos.
Salida memorizada - el contacto cambiará su estado en cada transmisión.

Transmisor	Salida momentánea	Salida memorizada
PIR: Nova 20, 90, 91	Activada por 2 segundos con cada transmisión de alarma.	Se mantendrá activada luego de recibir una señal breve del transmisor
Pendiente y pánico: Nova 42, 43, 50, 51, 61	Activada por 2 segundos por transmisiones breves y mantenida permanentemente por transmisiones continuas.	
Restaurable y ON/OFF: Nova 30, 43, 70, 71	Activada cuando el detector está en alarma, se desactiva cuando la entrada retorna al estado normal.	Nota: si varios detectores están en alarma, la salida se desactivará solo cuando todos los detectores retornen al estado normal.

